

Impressum:

VEREINS-JOURNAL • Auflage: 60 Expl. • Herausgeber: Schönberger Freundeskreis Sieraków e.V. • Verantwortlich: Peter Urgien, Pommernweg 37, D-22929 Schönberg  
Mail: info@schoenberg-sierakow.eu • Homepage: www.schoenberg-sierakow.eu



## Nachruf

Wir trauern um unser Gründungs-  
und langjähriges Vorstandsmitglied

### Frau Ilse Binder

Ilse war über viele Jahre mit Ihren vielen Ideen, Ihrer zupackenden Art und Ihrer nie nachlassenden Begeisterung für unsere deutsch-polnische Partnerschaft eine treibende Kraft in unserem Verein.

Ihr Tod hat uns alle zutiefst bewegt. Wir werden Ihr ein ehrendes Andenken bewahren.

Der Vorstand

## Rocknacht 2013

Die Rocknacht 2013 fand am 25./26. Oktober auf dem Kornboden in Schönberg statt. Für den Freitagabend konnte die ‚Marius Müller Westernhagen Coverband‘ Pfefferminz gewonnen werden. Die Referenzliste dieser Band ist groß. Nach mehr als 700 Auftritten und mehr als 15 Jahren auf der Bühne begeisterte die Band auf dem Kornboden immer noch mit zarten Balladen und auch hartem Rock´n´Roll. Am Samstagabend kamen dann wieder alle Freunde live gespielter Rockmusik auf ihre Kosten: Die Bands ‚Clon Mac Noise‘,

‚Nycromatic‘, ‚Dungeon Rocks‘, ‚Admiral von Schneider‘ und die polnische Band ‚Stage 66‘ aus Posen konnten für das Benefizkonzert gewonnen werden und begeisterten das zahlreiche Publikum mit ihrer abwechslungsreichen Musik. Allen Musikern und Helfern der Rocknacht sei an dieser Stelle für ihren Einsatz recht herzlich gedankt. Weitere Fotos und Informationen gibt es auf [www.rocknacht-schoenberg.de](http://www.rocknacht-schoenberg.de).

\*\*\*\*\*



# Protokoll der Mitgliederversammlung 2014

Ort der Sitzung: 22929 Schönberg, Pöhlen 27, Kornboden  
Datum/Beginn der Sitzung: 07.02.2014 / 20:00 Uhr  
Protokollführerin: Alice Kaczmarczyk

## **TOP 1: Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

---

Der 1. Vorsitzende, Herr Peter Urgien, begrüßt die anwesenden Vereinsmitglieder und Gäste (s. Anlage 1). Ein besonderer Gruß gilt dem Bürgermeister der Gemeinde Schönberg, Herrn Karl-Heinz Piper.

Vor dem Einstieg in die Tagesordnung erinnert Herr Urgien an die seit der letzten Mitgliederversammlung verstorbenen Vereinsmitglieder, Herrn Günter Apel und Frau Ilse Binder. Im Gedenken an die Verstorbenen erheben sich die Anwesenden für eine Schweigeminute von Ihren Plätzen.

Herr Urgien stellt sodann fest, dass die Mitgliederversammlung form- und fristgerecht eingeladen wurde und mit 20 stimmberechtigten Mitgliedern (s. Anlage 2) beschlussfähig ist.

## **TOP 1.1: Anträge zur Tagesordnung und Genehmigung der Tagesordnung**

---

Anträge zur Tagesordnung werden nicht gestellt. Die Mitgliederversammlung stimmt der Tagesordnung, wie sie mit der Einladung zur Sitzung den Mitgliedern zugestellt wurde, einstimmig zu.

## **Top 2: Verlesung des Protokolls der Mitgliederversammlung 2013**

---

Das Protokoll der Mitgliederversammlung vom 08.02.2013 liegt im Versammlungsraum in ausreichender Zahl aus. Die anwesenden Mitglieder verzichten daher einstimmig auf die Verlesung des Protokolls.

## **Top 2.1: Aussprache über das Protokoll und Genehmigung des Protokolls**

---

Zum Protokoll gibt es keine Wortmeldungen aus der Versammlung. Das Protokoll wird einstimmig genehmigt.

## **Top 3: Bericht des 1. Vorsitzenden und Aussprache über den Bericht**

---

Herr Urgien teilt der Versammlung mit, dass der Verein am 01.01.2014 56 Mitglieder (+3) zählte. Im Laufe des Jahres haben 4 Vorstandssitzungen und 3 Arbeitsbesprechungen mit den polnischen Partnern stattgefunden. Im Einzelnen geht er auf folgende Veranstaltungen/Ereignisse ein:

- 3tägiger Aufenthalt vom 1. – 3. Mai von MIKANO in Schönberg mit einem Konzert am 1. Mai auf dem Kornboden und Besuch des Hansa Parks;

- Fortbildungsveranstaltung zur „Anerkennung interkultureller Bildung und internationalen Engagements“ bei der Kreisverwaltung in Ratzeburg am 3. Juni;
- 3tägiger Aufenthalt vom 7. – 9. Juni in Sieraków mit 18 Personen anlässlich des 3. internationalen Akkordeonfestivals;
- 8tägige Jugendfreizeit vom 29. Juni bis 6. Juli auf dem Kornboden-Gelände;
- 6tägige Studienreise anlässlich des 20jährigen Vereinsjubiläums nach Danzig mit 15 deutschen und 1 polnischen Teilnehmer; Unterbringung in einem Hotel in Rewa; Besichtigungen: Danzig Altstadt, Solidaritätsmuseum, Kathedrale im Stadtteil Oliwa (mit Orgelkonzert), Stadtteil Langfuhr mit Geburtshaus von Günter Grass, Westernplatte, Zoppot mit Seesteg, Gdingen mit Hafenbesichtigung, Segelschulschiff der polnischen Marine, Marinemuseum, ganztätiger Besuch der Marienburg; Zuschuss aus der Vereinskasse rd. 600 Euro;
- Rockband Pfefferminz am 25. Oktober sowie 17. Rocknacht am 26. Oktober mit polnischer Band aus Poznan;
- Weihnachtsmarkt Schönberg 2. Advent;
- 5tägiger Aufenthalt vom 27. November bis 1. Dezember in Sieraków mit 5 Personen zur Übergabe der Weihnachtspakete im Rahmen der Aktion ‚Weihnachtspaket mit Herz‘ (118) Pakete sowie Arbeitsbesprechung mit den polnischen Freunden;
- Kulturausschusssitzung mit Veranstaltungskalender am 15.01.2014;
- Ganztätiger „Informations- und Beratungstag pädagogische Kinder- und Jugendreisen, Internationaler Jugendaustausch“ der Stadt Lauenburg am 01.02.2014.

Herr Urgien geht kurz auf die weiterhin stabile Finanzlage des Vereins ein, über die im Kassenbericht näher informiert wird.

Herr Urgien weist weiterhin auf die im Jahr 2011 online gegangene Vereinshomepage hin, die zwischenzeitlich mehr als 82.000 Mal besucht wurde.

Abschließend bedankt sich Herr Urgien bei allen Mitgliedern, Helfern, Spendern, der Gemeinde Schönberg sowie den Kolleginnen im Vorstand für die im letzten Jahr geleistete Arbeit und Unterstützung.

Aus der Versammlung gibt es keine Anmerkungen und Fragen zum Bericht des 1. Vorsitzenden.

#### **Top 4: Bericht der Kassenwartin und Aussprache über den Bericht**

---

Herr Urgien verliest den Kassenbericht für das Geschäftsjahr 2013:

Kassenbestand am 01.01.2013:	5.137,73 €
Einnahmen 2013:	33.763,29 €
Ausgaben 2013:	32.944,18 €
Kassenbestand am 31.12.2013:	5.956,84 €

Herr Urgien weist auf die stabile Finanzlage hin und erläutert der Versammlung die Einführung des SEPA-Lastschriftverfahrens für den Vereinsbeitrag.

#### **TOP 5: Bericht der Kassenprüfer und Aussprache über den Bericht**

---

Die Kassenprüferin Frau Hannelore Meyer erklärt, die Kasse zusammen mit Frau Jutta Schumann am 15.01.2014 geprüft zu haben. Die Überprüfung hat ergeben, dass alle Einnahmen und Ausgaben verbucht wurden, die dazugehörigen Belege vorhanden waren

und die Bestände auf dem Girokonto und in der Barkasse nachgewiesen wurden. Die Überprüfung ergab keinen Grund zur Beanstandung.

## **Top 5.1: Antrag auf Entlastung des Vorstandes**

---

Frau Hannelore Meyer beantragt aufgrund des Prüfungsergebnisses die Entlastung des Vorstandes für das Geschäftsjahr 2013, die einstimmig bei Enthaltung des Vorstandes von der Versammlung vorgenommen wird.

## **Top 6: Neuwahlen**

---

### **6.1 Wahl der/des 2. Vorsitzenden für 2 Jahre (z. Z. Gaby Koalick)**

Der Vorstand schlägt Wiederwahl vor. Aus der Versammlung werden keine weiteren Vorschläge gemacht. Frau Gaby Koalick wird einstimmig für zwei Jahre zur 2. Vorsitzenden gewählt und nimmt die Wahl an.

### **6.2 Wahl des/der Kassenwartes/in für 2 Jahre (z. Z. vakant)**

Der Vorstand schlägt Frau Tatjana Maksymczuk vor. Aus der Versammlung werden keine weiteren Vorschläge gemacht. Frau Tatjana Maksymczuk wird einstimmig für zwei Jahre zur Kassenwartin gewählt und nimmt die Wahl an.

### **6.3 Wahl eines/einer Beisitzers/in für 2 Jahre (z. Z. Sibylle Valley)**

Der Vorstand schlägt Wiederwahl vor. Aus der Versammlung werden keine weiteren Vorschläge gemacht. Frau Sibylle Valley wird einstimmig für zwei Jahre zur Beisitzerin gewählt und nimmt die Wahl an.

### **6.4 Wahl eines/r Kassenprüfers/in für 2 Jahre (z. Z. Jutta Schumann)**

Herr Urgien dankt Frau Jutta Schumann für ihre Arbeit als Kassenprüferin. Der 1. Vorsitzende bittet sodann um Wahlvorschläge aus der Versammlung. Herr Helmut Schumann wird vorgeschlagen und kandidiert. Herr Helmut Schumann wird einstimmig für zwei Jahre zum Kassenprüfer gewählt und nimmt die Wahl an.

## **Top 7: Veranstaltungen 2014**

---

Der Vorsitzende stellt der Versammlung die für das laufende Jahr geplanten Veranstaltungen vor und geht im Einzelnen auf die Vorhaben ein:

- Für das Frühjahr ist in den neuen Gemeinderäumen der ‚Alten Schule‘ eine Nachlese zur Danzig-Fahrt geplant, zu der alle Reiseteilnehmer sowie Interessierten eingeladen werden;
- Jugendfreizeit vom 20. bis 27. Juli auf dem Kornbodengelände;
- SoundCheck am 31. Oktober;
- Rocknacht am 1. November;
- Aktion ‚Weihnachtspaket mit Herz‘ im November/Dezember;
  
- Weihnachtsmarkt am 7. Dezember.

Weiterhin ist geplant, eine Seniorengruppe aus Sieraków nach Schönberg einzuladen. Der Vorstand wird sich noch mit der sich problematisch darstellenden An- und Abreise befassen.

## Top 8: Anträge

---

Anträge zur Mitgliederversammlung sind dem Vorstand nicht eingereicht worden.

## Top 9: Verschiedenes

---

Zum Tagesordnungspunkt ‚Verschiedenes‘ gibt es keine Wortmeldungen.

Herr Urgien bedankt sich für die rege Teilnahme bei den Anwesenden, lädt im Anschluss an die Sitzung zu einem kleinen Imbiss ein und schließt die Sitzung um 20.50 Uhr.

Für die Richtigkeit des Protokolls:



Peter Urgien  
1. Vorsitzender

gez.  
Alice Kaczmarczyk  
Schriftführerin

---

# MIKANO – Mai-Konzert 2013

Das auf der Durchreise zu einem internationalen Musikfestival in Belgien für drei Tage in Schönberg Zwischenstation machende polnische Jugendorchester MIKANO gastierte am 1. Mai mit einem viel beachteten Konzert auf dem Kornboden in Schönberg.

Das Jugendorchester, das bereits das achte Mal zu Gast in Schönberg war, hatte ein umfangreiches Programm nationaler und internationaler Künstler vorbereitet, das von den Jugendlichen auf Akkordeons und Keyboards – teilweise von Gesangs- und Instrumentalsolisten unterstützt – vorgetragen wurde. Das Repertoire reichte von polnischer Volksmusik über Rock-, Pop- und Filmmusiken bis hin zu latein-amerikanischen Klängen und Rhythmen.

MIKANO kann bereits viele musikalische Erfolge aufweisen. Neben den Teilnahmen an diversen Festivals und Konzerten im In- und Ausland, unter anderem in Deutschland, Schweden, Tschechien und Frankreich, hat das Orchester große Erfahrung mit Musikwettbewerben. Viele hervorragende Platzierungen spiegeln das musikalische Können dieses Ensembles wieder.

Auch das Publikum auf dem ausverkauften Kornboden war restlos begeistert vom Können der jungen polnischen Gäste und bedachte die jungen Künstler mit anhaltendem Applaus. Das Orchester soll zu einem erneuten Aufenthalt in Schönberg eingeladen werden.

\*\*\*\*\*



# 3. Internationales Akkordeonfestival

Auf Einladung des Jugendorchesters MIKAO hielten sich vom 7. bis 9. Juni 18 deutsche Gäste in Sieraków auf. Die Gastgeber hatten ein vielfältiges und abwechslungsreiches Musikprogramm zusammengestellt, dass von den deutschen Gästen und der Sierakówer Bevölkerung begeistert aufgenommen wurde. Neben einer offiziellen Eröffnung der Veranstaltung im Schlossmuseum, einem abendlichen Openair-Konzert von MIKANO am Ufer der Warthe unter einem sternenklaren Himmel und vielen weiteren musikalischen Angeboten bildete der Auftritt von Marcin Wyrostek mit seiner Band im Hotel KAMA gewiss einen Höhepunkt des Festivals. Der sympathische junge Mann, der mit seinem Akkordeon die polnische Ausgabe des hiesigen TV-Formates ‚Deutsch-

land sucht den Superstar‘ gewonnen hat, verzauberte mit seinem Charme und seinem virtuosen musikalischen Können alle Konzertbesucher. Nach ‚Standing Ovations‘ und mehreren Zugaben signierte der junge Künstler seine CD’s und unterhielt sich angeregt mit den Konzertbesuchern im Garten des Hotels. Eine rundum gelungene Veranstaltung! Der Freundeskreis in Sieraków organisierte tags darauf für die deutschen Gäste auf dem Sportplatzgelände des Gymnasiums einen Nachmittag unter dem Motto ‚Spiel ohne Grenze‘, bei dem so mancher Teilnehmer bei sommerlichen Temperaturen ins Schwitzen kam. Ein fröhlicher Nachmittag, der sicherlich allen Teilnehmern viel Spaß gemacht hat.

\*\*\*\*\*



# Weihnachtspaket mit Herz

Die Aktion "Weihnachtspaket mit Herz" war erneut ein riesiger Erfolg: 103 Pakete sind unserem Förderverein gespendet worden. Die Pakete konnten am 27. November 2013 der Vorsitzenden des Sierakówer Fördervereins, Frau Hanna Krzyżańska, die Lehrerin an der Grundschule Sieraków ist, persönlich übergeben werden. Zusammen mit 15 weiteren Paketen, die aus dem Erlös des Standes auf dem Schönberger Weihnachtsmarkt beschafft werden konnten, standen im letzten Jahr insgesamt 118

*Weihnachtspaket  
mit ...*



Pakete zur Verfügung, die vielen Kindern und ihren Familien in Sieraków das Weihnachtsfest ein wenig verschönert haben werden. Allen Spenderinnen und Spendern sei hierfür recht herzlich gedankt! Wir hoffen auch weiterhin auf eine so großartige Unterstützung für diese Aktion wie bisher und bitten alle Vereinsmitglieder, für unsere ‚Weihnachtspakete mit Herz‘ im Verwandten- und Freundeskreis zu werben.

\*\*\*\*\*

# Studienfahrt Danzig 2013

Anlässlich des 20jährigen Bestehens unseres Fördervereins war eine Studienreise nach Krakau geplant, die aber aufgrund der eingestellten direkten Flugverbindung von Hamburg aus nicht realisiert werden konnte. So entschied sich der Vorstand auf Anraten der Mitgliederversammlung alternativ für eine Reise nach Danzig. Am 2. Oktober war es dann soweit. Vom Flughafen Lübeck-Blankensee aus starteten 11 Reisetilnehmer für 6 Tage in die polnische Ostseemetropole, die auf eine mehr als 1.000jährige wechselhafte deutsch-polnische Geschichte zurückblicken kann. Aus Sieraków reisten 4 weitere deutsche und 1 polnischer Teilnehmer mit einem Bus an, der für die Fahrten vor Ort genutzt werden konnte. Untergebracht war die Reisegruppe in einem kleinen Hotel in Rewa, direkt an der Ost-

see. Von dort aus erkundete man zusammen die Danziger Altstadt, das Solidaritätsmuseum, die Kathedrale im Stadtteil Oliwa, den Stadtteil Langfuhr mit dem Geburtshaus des Literaturnobelpreisträgers Günter Grass, die Westernplatte, den Kurort Zoppot mit seinem berühmten Seesteg, die Hafenstadt Gdingen, das Segelschulschiff der polnischen Marine und zu guter letzt die Marienburg. Alles in allem eine schöne Zeit mit einer sehr harmonischen Reisegesellschaft und vielen neuen Eindrücken und Erkenntnissen. Zurzeit wird eine ‚Nachlese‘ der Fahrt vorbereitet, die mit viel Fotomaterial bei Kaffee und Kuchen im Frühjahr in den neuen Gemeinderäumen der ‚Alten Schule‘ in Schönberg stattfinden wird. Nachfolgend schon mal ein kleiner Vorgeschmack ...



Danzig – Die Altstadt an der Motłau



Danzig – Das grüne Tor



Danzig – Das berühmte Krantor



Zoppot: Das Grandhotel



Zoppot: Der Strand



Gdingen: Segelschulschiff



Marienburg: Innenhof im Vorschloss



Marienburg: Gruppenfoto

## Termine 2014

<b>Frühjahr</b>	Nachlese zur Studienreise nach Danzig in den neuen Gemeinderäumlichkeiten in der ‚Alten Schule‘ in Schönberg für alle Reisetilnehmer und Danzig-Interessierten. Zu dieser Veranstaltung wird gesondert eingeladen.
<b>20. - 27. Juli</b>	Jugendfreizeit auf dem Kornbodengelände in Schönberg. Die Veranstaltung beginnt und endet in diesem Jahr auf einem <u>Sonntag</u> (wegen der Fußballweltmeisterschaft). Wer hier gerne helfen möchte, melde sich bitte bei Tatjana, Tel. 04534/1455.
<b>Sommer</b>	Mehrtägiger Aufenthalt von Senioren aus Sieraków in Schönberg mit einem entsprechenden Rahmenprogramm. Weitere Informationen hierzu werden wir allen Mitgliedern nach Abschluss der Planung zukommen lassen.
<b>31. Oktober</b>	Soundcheck im Rahmen der Rocknacht
<b>1. November</b>	18. Rocknacht auf dem Kornboden in Schönberg
<b>Oktober/November</b>	Aktion ‚Weihnachtspaket mit Herz‘
<b>7. Dezember</b>	Weihnachtsmarkt Kornbodengelände Schönberg

\*\*\*\*\*